



PAŃSTWOWA JEDNOSTKA BUDŻETOWA
CENTRUM PROJEKTÓW EUROPEJSKICH

CPE-II-261-47/KB/15

Warszawa, dn. 17 lipca 2015 r.

**Wykonawcy ubiegający się
o udzielenie zamówienia**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 39 w związku z art. 10 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą”, na **skład graficzny i druk publikacji informacyjnych wraz z dostawą.**

Odpowiedzi na pytania

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych Zamawiający udziela niniejszym odpowiedzi na poniższe pytania Wykonawcy:

Pytanie 1:

Czy layout newslettera ma być w oparciu o poprzednią publikację tego typu, czy też ma zostać stworzony od zera?

Odpowiedź 1:

W oparciu o poprzednią publikację, wzór dostępny jest np. pod adresem <http://www.pl-by-ua.eu/upload/pl/Crossborderer2013.pdf>

Pytanie 2:

W dokumentacji jest zapis, że należy przedstawić dwa wstępne projekty do wyboru - czy chodzi o projekty właśnie layoutu?

Odpowiedź 2:

Zapis „(minimum 2 rodzaje koncepcji graficznych do wyboru)” z warunków ogólnych odnosi się do:

- W przypadku newslettera: próby wykorzystania 2 różnych zdjęć na okładkę oraz 2 różnych zdjęć nagórny baner publikacji
- W przypadku karnetów świątecznych – 2 różnych koncepcji graficznych wydrukowania życzeń i umiejscowienia znaków identyfikacyjnych Zamawiającego
- W przypadku dyplomów – zaprojektowania 2 różnych do wyboru szat graficznych dyplomu (2 szablony do wyboru).

Pytanie 3:

Dokumentacja mówi o minimum 8 projektach graficznych - czy tu chodzi o projekt okładki + grafiki



wewnątrz publikacji? Jeżeli to ma być minimum 8 projektów, to ile ich może być maksymalnie? Czy ich ostateczna ilość zostanie narzucona przez Zamawiającego?

Odpowiedź 3:

Chodzi o projekt okładki + grafiki wewnątrz publikacji (okładka + rysowanie różnych plików graficznych) – takich jednostkowych grafik może być maksymalnie dwadzieścia pięć (infografiki – maksymalnie 10, mapki – maksymalnie 10, tabele – maksymalnie 5). Na danym etapie Zamawiający jeszcze nie zna dokładnej zawartości publikacji.

Pytanie 4:

Mapy - o jaki rodzaj map chodzi i czy mają być stworzone od zera?

Odpowiedź 4:

Będą to mapki umowne, nie wymagające od Wykonawcy wiedzy kartograficznej, np. przedstawienie w umowny sposób partnerstwa pomiędzy regionami czy lokalizację projektów związanych z ochroną zdrowia, przykładowa. Umowna mapka pokazana jest na stronie 6 publikacji dostępnej na stronie http://www.pl-by-ua.eu/upload/LVIV_CPE.pdf . Zamawiający prześle wszystkie mapki związane z obszarem wsparcia programu, które mogą się przydać przy projektowaniu nowych.

Pytanie 5:

W ilu kolorach ma być wydrukowany album?

Odpowiedź 5:

W kolorach 4+4.

Pytanie 6:

Jakiej szerokości ma być wstążka do albumu?

Odpowiedź 6:

Wstążka ma mieć szerokość w granicach 6-9 mm.

Pytanie 7:

Proszę o podanie powierzchni i koloru folii do hot stampingu oraz powierzchni tłoczenia.

Odpowiedź 7:

kolor folii do hotstampingu – niebieska; zawartość: niejednolita – tekst w rozmiarze ok. 42 punktów; powierzchnia max. 200x20 mm

Pytanie 8:

Ze specyfikacji wynika, że wyklejka albumu ma być niezadrukowana – proszę o potwierdzenie.

Odpowiedź 8:

Wyklejka jest zadrukowana – nadruk 4+0.

Pytanie 9:

W jakiej formie zostaną przekazane pliki do wykonania ewentualnych korekt tekstu?

Odpowiedź 9:

W formie pliku z programu InDesign CC 2015.

Pytanie 10:

Czy wraz z plikami źródłowymi zostaną przekazane wszystkie elementy publikacji (czcionki i grafiki podlinkowane w publikacji?)

Odpowiedź 10:

Grafiki zawarte w publikacji zostaną przekazane w formie paczki z programu InDesign. Czcionki wykorzystane w publikacji nie zostaną przekazane (jedna z nich jest czcionką w wersji online bez możliwości skopiowania a druga chroniona zapisami licencji przed kopiowaniem/rozpowszechnianiem).

Pytanie 11:

12 dodatkowych projektów w ramach dalszej współpracy - czy jest określony termin wykonania tych projektów?

Odpowiedź 11:

Dokładny harmonogram nie jest teraz znany, w zależności od bieżących potrzeb Zamawiającego, który będzie te pojedyncze zamówienia składał w ten sposób, aby nie kolidowały z pracami nad publikacjami.

Pytanie 12:

Czy wcześniej były realizowane analogiczne produkty, jak dyplomy i album projektów, z podobnymi tłoczeniami? Jeżeli tak, to czy Zamawiający posiada i może udostępnić matryce i patryce do tłoczeń oraz matryce do hot-stampingu?

Odpowiedź 12:

Nie, analogiczne produkty nie były wcześniej realizowane.

Pytanie 13:

Dyplomy - piszą Państwo „na każdym dodruk indywidualnych nazwisk i dedykacji.” a potem „oraz nadruk indywidualnych tekstów w skali CMYK” chodzi o jedną rzecz czy dwie? Proszę o podanie powierzchni i koloru hot stampingu i powierzchni tłoczenia.

Odpowiedź 13:

Tak, chodzi o tą samą rzecz – każda sztuka dyplomu będzie personalizowana przez Wykonawcę. Kolor foli do hot stampingu – złota, srebrna lub niebieska (wybierze Zamawiający w zależności od przyjętego projektu); zawartość: niejednolita, napis + logotyp, powierzchnia max. 80x60 mm.

Pytanie 14:

Czy tłoczenie na etui ma być w głąb materiału? Jakiej wielkości?

Odpowiedź 14:

Tłoczenie wklęsłe. Wymiary max. 110 x 75 mm – zawartość: tekst o wielkości nie mniejszej niż 25 punktów.

Pytanie 15:

Proszę o podanie powierzchni i koloru hot stampingu i powierzchni tłoczenia na wkładce do kartki.

Odpowiedź 15:

Kolor foli do hot stampingu – złota, srebrna lub niebieska (wybierze Zamawiający w zależności od przyjętego projektu); zawartość: niejednolita – napis + logotyp, powierzchnia max. 70x50 mm, Powierzchnia tłoczenia - napis + logotyp, powierzchnia max. 70x50 mm.

Pytanie 16:

Lista wykonanych usług wraz z dowodami, że zostały wykonane należycie - jakiego rodzaju to mają być dowody?

Odpowiedź 16:

Zgodnie z § 1 ust. 2 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane dowodami w zakresie wykazu usług są:

- 1) Poświadczenie, z tym że w odniesieniu do nadal wykonywanych dostaw lub usług okresowych lub ciągłych poświadczenie powinno być wydane nie wcześniej niż na 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- 2) Oświadczenie wykonawcy, jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia.

Reasumując, w ocenie Zamawiającego dowodami będą wszelkie dokumenty, z których jasno wynika, iż zlecający usługę przyjął jej wykonanie bez zastrzeżeń np. protokoły odbioru, faktury VAT wraz z dowodami dokonanych płatności, referencje.

Pytanie 17:

Lista pracowników - jeżeli wykonawca korzysta z grafików prowadzących własną działalność gospodarczą czy traktować ich jako podwykonawców, czy też jako pracowników? Jeżeli jako podwykonawców, w kolumnie "pracodawca" wpisać nazwę działalności grafika?

Odpowiedź 17:

Wykonawca może wskazać grafików jako podwykonawców lub jako podmioty trzecie prowadzące własną działalność gospodarczą i współpracujące z wykonawcą. Różnica polega na tym, iż w przypadku podwykonawców należy ich wskazać w formularzu ofertowym w miejscu do tego wyznaczonym, w przypadku podmiotów trzecich należy złożyć wraz z ofertą zobowiązanie podmiotu trzeciego o oddaniu do dyspozycji niezbędnych zasobów na podstawie art. 26 ust. 2b ustawy.

W obu przypadkach w kolumnie „pracodawca” należy wpisać nazwę działalności grafika.

Pytanie 18:

Broszury i etui - czy można zrezygnować z tłoczenia na etui – ze względu na kształt etui wszystkie procesy uszlachetnia należy robić na oklejce, folia, lakier UV oraz tłoczenie - niestety po kaszerowaniu oklejki z teksturą tłoczenie będzie właściwie nie widoczne.

Odpowiedź 18:

Technologia tłoczenia powinna być tak dobrana żeby jego efekt był widoczny na końcowym produkcie.

Pytanie 19:

Newsletter – jakie materiały dostajemy od Państwa? Czy wykonawca ma wykonać 2 mapy – jakiego rodzaju na podstawie jakich materiałów? Jaki format tych map?

Odpowiedź 19:

Wykonawca otrzymuje od Zamawiającego Teksty w Word i zdjęcia (JPG) oraz wytyczne do przygotowania grafik.

Będą to mapki umowne, nie wymagające od Wykonawcy wiedzy kartograficznej, np. przedstawienie w umowny sposób partnerstwa pomiędzy regionami czy lokalizację projektów związanych z ochroną zdrowia, przykładowa. Umowna mapka pokazana jest na stronie 6 publikacji dostępnej na stronie http://www.pl-by-ua.eu/upload/LVIV_CPE.pdf. Zamawiający przekaże wszystkie mapki związane z obszarem wsparcia programu, które mogą się przydać przy projektowaniu nowych.

Ilość grafik: chodzi o projekt okładki + grafiki wewnątrz publikacji (okładka + rysowanie różnych plików graficznych) – takich jednostkowych grafik może być maksymalnie dwadzieścia pięć (infografiki – maksymalnie 10, mapki – maksymalnie 10, tabele – maksymalnie 5). Na danym etapie Zamawiający jeszcze nie zna dokładnej zawartości publikacji.

Pytanie 20:

Album – czy na pewno ma być hot stamping i lakier wybiórczy – jeśli jest hot stamping to najczęściej folia jest błyszcząca, czy nie szkoda pokrywać dodatkowo lakierem UV, czy te same elementy mają być też tłoczone? Są to 3 procesy tego samego elementu. Proszę o podanie powierzchni lub załączyć wzór.

Odpowiedź 20:

Uszlachetnienie:

1. folia soft touch
2. hot stamping w kolorze niebieskim – dotyczy formatu ok. 200 x 20mm zawierającego tekst o wielkości ok. 42 punktów
3. lakier UV wybiórczo oraz tłoczenie na tych samych elementach (10 elementów w kształcie koła o średnicy ok. 24 mm każde).

Pytanie 21:

Jaki papier na okładkę albumu, jaki papier na wyklejkę czy wyklejki zadrukowane? Ile kolorów?

Odpowiedź 21:

Oprawa twarda szyto-klejona:

1. oklejka kreda mat 170 g – kolory 4+0
2. wyklejka offset 140 g – kolory 4+0

Pytanie 22:

Karnety świąteczne – czy na podstawie przedstawionych wzorów wybierają Państwo gotowe kartki?

I po stronie wykonawcy jest tylko wdrukowanie tekstu logo na wkładce??

Czy indywidualnych życzeń – to znaczy każda wkładka inny tekst (personalizacja??)

Gdzie mamy wytłoczyć 2 loga? na kartce gotowej czy na wkładce z życzeniami??

A co z kopertami? też mają być w komplecie – a nadruk???

Odpowiedź 22:

Tak, wybieramy spośród już gotowych wzorów.

Po stronie Wykonawcy jest wydrukowanie tekstu logo na wkładce oraz na okładce jeśli będzie taka możliwość (jeśli taki model kartki zostanie wybrany).

Bez personalizacji – wszystkie kartki te same życzenia.

W zależności od przedstawionych modeli i wybranej kartki, Zamawiający będzie dążył do tłoczenia logotypów także na kartce gotowej.

Tak, koperty także w komplecie, bez nadruku.

Pytanie 23:

Dyplomy – czy druk HOT PRINT ma być taki sam na wszystkich dyplomach a tylko nadruk tekstem indywidualny(personalizacja)?

Odpowiedź 23:

Taki sam na wszystkich dyplomach. Kolor foli do hot stampingu – złota, srebrna lub niebieska (wybierze Zamawiający w zależności od przyjętego projektu); zawartość: niejednolita, napis + logotyp, powierzchnia max. 80x60 mm

Pytanie 24:

Czy broszury i etui , newsletter i album mają numer ISBN lub ISSN?

Odpowiedź 24:

Na chwilę obecną newsletter i album nie mają numeru ISBN lub ISSN.

up. Dyrektora
Łukasz Dmowski
Naczelnik Wydziału Administracji
Centrum Projektów Europejskich